



**Centro UC**  
Tecnologías de  
Inclusión  
CEDETi

# SENTA

## Guía de Ayudas Tecnológicas

[www.cedeti.cl](http://www.cedeti.cl)

---

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE  
ESCUELA DE PSICOLOGÍA / CEDETi UC  
Av. Vicuña Mackena 4860, Macul, Santiago, Chile  
F:(+56 2) 2 354 1520 / [cedeti@cedeti.cl](mailto:cedeti@cedeti.cl)

# INTRODUCCIÓN

El Servicio de Evaluación con Tecnologías de Apoyo, perteneciente al Centro de Desarrollo de Tecnologías de Inclusión de la Pontificia Universidad Católica de Chile, ha elaborado esta guía a modo de compartir con la comunidad herramientas tecnológicas de carácter gratuito. El Servicio utiliza estas herramientas para trabajar con sus usuarios y compartir el material con familias y profesionales del área de la salud y educación.

En esta guía podrán encontrar información relevante respecto a softwares educativos y libros inclusivos desarrollados por el Centro, softwares recomendados y otros links de interés de colaboradores. Además, en esta nueva versión hemos incorporado algunos enlaces donde podrán encontrar información y material de trabajo para educación.

**Elaboración guía:**

Polín Olguín, Olivia Grez

**Diseño:**

Seba Alfaro



# SOFTWARE EDUCATIVO

Guía completa con los softwares desarrollados por CEDETi que buscan favorecer la inclusión de las personas con discapacidad.

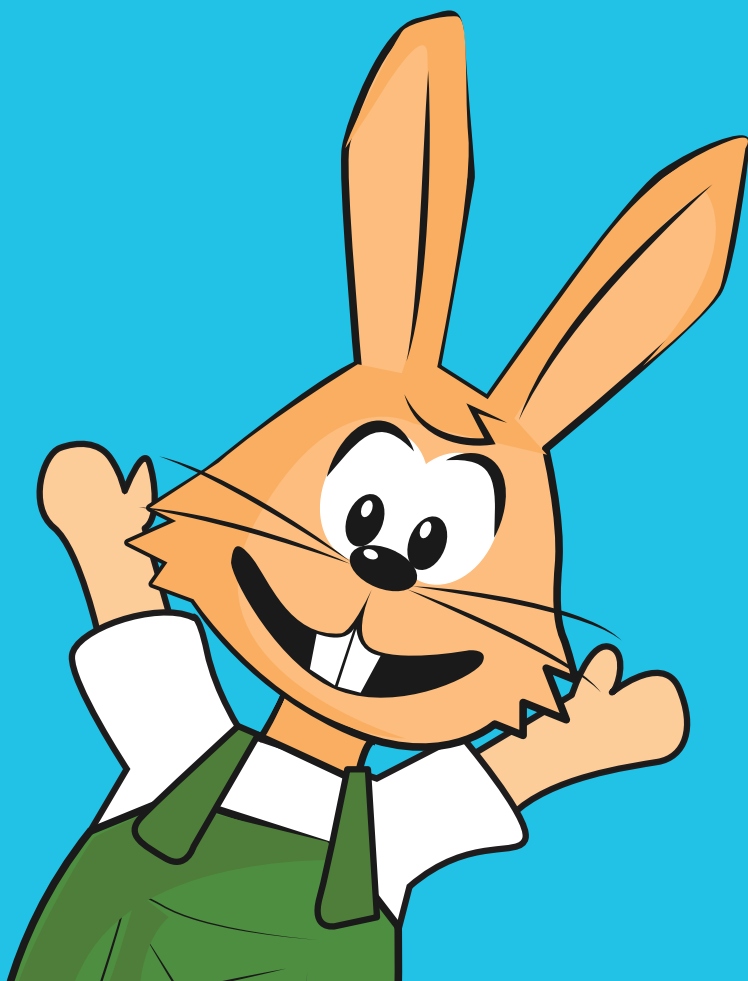


PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE



**Centro UC**  
Tecnologías de  
Inclusión CEDETI

# Canta Letras



Cantalettras es un software pensado para el aprendizaje de la escritura en niños ciegos y/o de baja visión, de entre 4 y 10 años. Consiste en una herramienta diseñada no solo desde el punto de vista del aprendizaje, sino también del educador, que tiene a su disposición recursos y consejos para reforzar el modelo de enseñanza.

El software ha sido renovado recientemente e incorpora una interfaz amigable que resulta inclusiva y atractiva para todos los niños, sean o no ciegos.

Existe la versión en inglés de Cantalettras llamada Jumping Letters que permite realizar las mismas actividades para niños que estén aprendiendo un segundo idioma o de habla inglesa o viceversa.

## **USUARIOS**

Mediador, niños y niñas ciegos o con baja visión y niños y niñas con desarrollo típico. Niños de habla inglesa.

## **OPERATIVO PARA**

Computador para Windows XP o superior y acceso a internet. Este software se utiliza online.

## **ACCESO GRATUITO DESDE:**

<http://software.cedeti.cl/cantalettras/>



PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE



**Centro UC**  
Tecnologías de  
Inclusión CEDETI



Sueñalettras es una aplicación diseñada como programa de apoyo a los docentes cuyo objetivo es enseñar a leer y escribir a niños sordos e hipoacúsicos de entre 4 y 10 años de edad.

Es una herramienta versátil, adaptable a la experiencia y necesidades de cada usuario, que también ha demostrado ser efectivo en niños con otras necesidades educativas especiales o de desarrollo típico.

Utiliza combinación de recursos que potencian la comprensión lectora; videos en lengua de señas, actividades dactilológicas y representación de lectura labial, además de textos.

Contempla versiones chilena, mexicana, uruguaya, costarricense, española, argentina, colombiana, catalana, ecuatoriana y panameña, entre otros.

### **USUARIOS**

Mediador, niños entre 4 y 10 años sordos e hipoacúsicos.

### **OPERATIVO PARA**

Computador para Windows XP o superior.  
Descargable.

### **DESCARGA GRATUITA DESDE:**

[http://www.cedeti.cl/recursos-tecnologicos/software-educativo/suenaletras/#versiones\\_suenaletras](http://www.cedeti.cl/recursos-tecnologicos/software-educativo/suenaletras/#versiones_suenaletras)



PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE



**Centro UC**  
Tecnologías de  
Inclusión CEDETI



Dicciseñas es un diccionario que relaciona palabras escritas con su traducción a la lengua de señas, a través de un breve video con intérprete.

Muestra traducciones de más de 500 palabras del castellano escrito, divididas por categorías.

### **USUARIOS**

Orientado a personas que quieran aprender lengua de señas.

### **OPERATIVO PARA**

Computador para Windows XP o superior y acceso a internet. Este software se utiliza online.

### **ACCESO GRATUITO DESDE:**

<http://diccisenas.cedeti.cl/>



PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE



**Centro UC**  
Tecnologías de  
Inclusión CEDETI

# EL TOQUE MÁGICO

El Toque Mágico es un software que tiene por objeto el desarrollo de nociones y conceptos previos a la escolarización, tales como el lenguaje, los números, la orientación espacial y temporal; de manera entretenida para el niño.

El programa presenta atractivas actividades con interfaz auditiva, imágenes y características interactivas, por lo que puede ser utilizado por niños con desarrollo típico o con necesidades educativas especiales.

## **USUARIOS**

Niños entre 3 y 6 años y mediador.

## **OPERATIVO PARA**

Computador para Windows XP o superior y acceso a internet. Este software se utiliza online.

## **ACCESO GRATUITO DESDE:**

<http://software.cedeti.cl/etm/>



**SOFTWARE EDUCATIVO**




PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE



**Centro UC**  
Tecnologías de  
Inclusión CEDETI

# RoboBraille



Robobraille es una herramienta que permite convertir documentos escritos a formatos de audio, facilitando el acceso a información escrita para personas no videntes. Puede ser utilizado cuantas veces sea necesario.

Esta herramienta está disponible gracias a una la alianza de CEDETI UC con Sesus Aps (empresa de tecnología danesa).

## **USUARIOS**

Roboraille está dirigido a personas ni videntes, personas con dificultades lectoras y a adultos mayores que puedan verse beneficiado por esta herramienta.

## **OPERATIVO PARA**

Computador para Windows XP o superior y acceso a internet. Este software se utiliza online.

## **ACCESO GRATUITO DESDE:**

<http://www.robobraille.org/es>





# Mapudungun Mew

## Castellano

Mapudungun Mew es un software desarrollado para la enseñanza de mapudungun y cultura mapuche, que cuenta con un diccionario que contiene alrededor de 700 palabras y 300 oraciones en mapudungun y castellano; con actividades; y un área de cultura: con adivinanzas, cuentos y fábulas; testimonios; instrumentos y sonidos naturales.

## Mapudungun Mew

Dewma dunguiñ, rakiduamkeiñ ka anülkeiñ kimün. Feychi dungu mew nentuiñ feytachi küdaw, kel-lual tañi wiñotual taiñ ñüküfelchi dungu, chew tañi amulenmew kuyfike kimün, chew tañi nor künün-geken dungun. Taiñ küdaw tati, elam pu pichike wentru ka pu pichike domo mew, kidu taiñ kimün, kidu taiñ dungun, ka taiñ rakiduam, tañi newentu-leal taiñ tuwün.

Feytamew müley pu pichike che ka pu fuchake che ñi dungun, üñum ñi dungun, anümka ka trayen, taiñ adümnieal nor dungun mew, kimal taiñ tuwun ka taiñ nütramkayal wall mapu mew, dungun müley tañi nütramkangeal ka tañi adümal kidu mew.

## USUARIOS

Orientado a personas, adultos y niños, que quieran aprender sobre la cultura mapuche. Se trabaja principalmente la lectura y comprensión.

## OPERATIVO PARA

Computador para Windows 10 o superior y acceso a internet. Este software se debe descargar gratuitamente.

## DESCARGA GRATUITA DESDE:

<http://www.cedeti.cl/tecnologias-inclusivas/software-educativo/mapudungun-mew/>

Además, puedes acceder a una guía del programa aquí:

<http://www.cedeti.cl/wp-content/uploads/2017/03/Instalador-de-Mapudungun-Mew.pdf>



# LIBROS INCLUSIVOS

Libros clásicos adaptados en formato multimodal que pueden ayudar para facilitar el acceso a niños con necesidades educativas especiales y de desarrollo típico.





PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE



**Centro UC**  
Tecnologías de  
Inclusión CEDETI

La Biblia Inclusiva para niños consta de 35 videos con ilustraciones originales animadas de diferentes textos del Antiguo y Nuevo Testamento que han sido adaptados para ser transmitidos en Lengua de Señas Chilena (LSCh) y en audios enriquecidos tipo radio-teatro.

Los textos fueron tomados de La Biblia de Nuestro Pueblo, cuyo autor es el padre Luis Alonso Schökel de la Compañía de Jesús. Este proyecto surge a raíz del trabajo conjunto de CEDETI UC y la Facultad de Teología UC, el que se llevó a cabo en el marco del XII Concurso de Investigación para Académicos, organizado por la Vicerrectoría de Investigación y la Dirección de Pastoral y Cultura Cristiana UC.

## USUARIOS

Orientado para niños, y adultos, como facilitador de la lectura y comprensión en personas con discapacidad auditiva y visual.

## OPERATIVO PARA

Computador para Windows XP o superior y acceso a internet. Este software se utiliza online.

## DESCARGA GRATUITA DESDE:

<http://www.cedeti.cl/tecnologias-inclusivas/libros-inclusivos/biblia-inclusiva-para-ninos/>



**LIBROS INCLUSIVOS**





## **PAPELUCHO**

La popular obra de Marcela Paz se encuentra recopilada en este formato de libro interactivo e inclusivo. Papelucho posee diferentes opciones que permiten el uso del libro por niños con necesidades educativas especiales y desarrollo típico.

Los textos se pueden presentar de manera visual (texto e imágenes), auditiva y en lengua de señas.

La versión accesible digital de Papelucho es el resultado de un proyecto en el que colaboraron Ediciones Marcela Paz SA y el Servicio Nacional de la Discapacidad del Gobierno de Chile (Senadis).

## **USUARIOS**

El software está orientada a mediadores, adultos y niños y niñas con necesidades educativas especiales y desarrollo típico.

## **OPERATIVO PARA**

Computador con Windows XP o superior con acceso a internet. Modalidad online.

## **ACCESO GRATUITO DESDE:**

<http://papelucho.cedeti.cl/>

Papelucho



ENERO

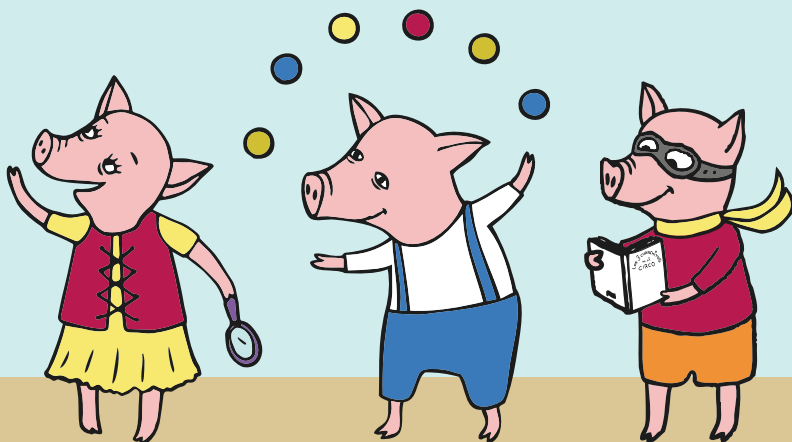
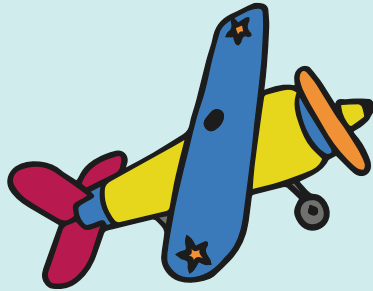


PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE



**Centro UC**  
Tecnologías de  
Inclusión CEDETI

# Los 3 CHANCHITOS en el CIRCO



Los tres chanchitos en el circo se proyecta en el marco de un acuerdo con Senadis, dentro del proyecto FONAPI 2014 y se estructura en base a recursos combinados de texto, audio y video, junto con intérprete en lengua de señas. Contiene además diversas actividades para realizar en relación a la comprensión del texto.

La versión digital supone un proyecto de inclusión pensado tanto para el hogar como para el contexto educativo.

Se puede descargar en dos formatos; una versión auditiva y una versión visual.

## USUARIOS

El software está orientada a mediadores, adultos y niños y niñas con necesidades educativas especiales y desarrollo típico.

## OPERATIVO PARA

Computador con Windows XP o superior con acceso a internet.

## ACCESO GRATUITO DESDE:

[http://www.cedeti.cl/recursos-tecnologicos/libros-inclusivos/los-tres-chanchitos-en-el-circo/#versiones\\_chanchos](http://www.cedeti.cl/recursos-tecnologicos/libros-inclusivos/los-tres-chanchitos-en-el-circo/#versiones_chanchos)

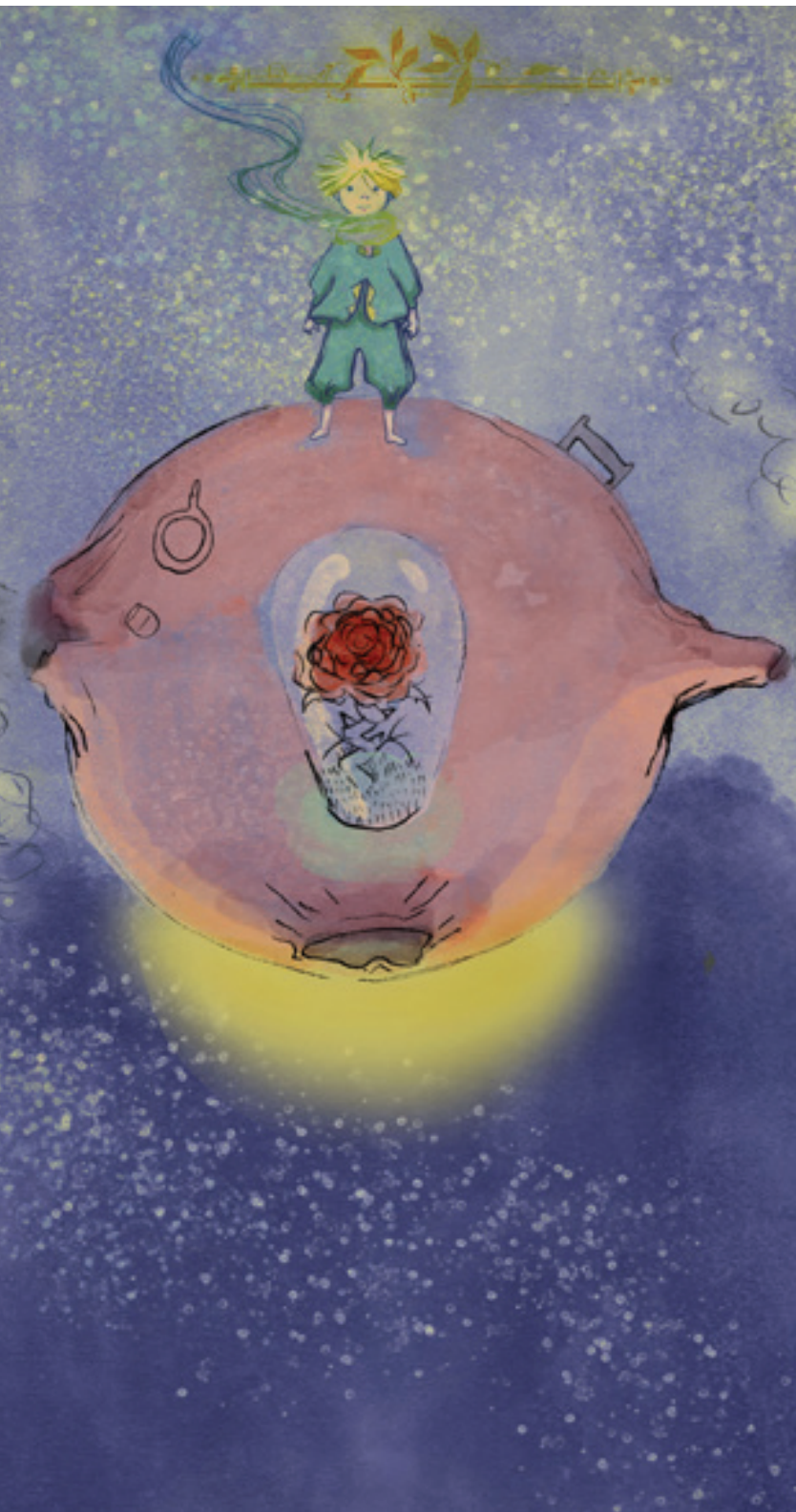




PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE



**Centro UC**  
Tecnologías de  
Inclusión CEDETI



El Principito es un libro digital e inclusivo que busca acercar la obra original a todos los lectores, a través de diversos recursos audiovisuales como videos en lengua de señas, ilustraciones originales y adaptación del texto (en niveles de complejidad) que favorecen la comprensión lectora.

Este libro inclusivo fue desarrollado en estrecha colaboración con la comunidad de personas sordas, expertos y estudiantes de los colegios Dr. Jorge Otte y Santiago Apóstol.

El libro se encuentra disponible en youtube y existen dos versiones una breve y otra extendida.

### **USUARIOS**

El software está orientada a mediadores, adultos y niños y niñas con necesidades educativas especiales y desarrollo típico.

### **OPERATIVO PARA**

Computador con Windows XP o superior con acceso a internet.  
El Principito se encuentra online.

### **ACCESO GRATUITO DESDE:**

<http://www.cedeti.cl/recursos-tecnologicos/libros-inclusivos/el-principito/>



# SOFTWARE RECOMENDADO

CEDETi UC busca de manera constante programas que ayuden a las personas en situación de discapacidad para su aprendizaje y comunicación. Esta es una selección de software que pueden ser un gran apoyo.



PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE



**Centro UC**  
Tecnologías de  
Inclusión CEDETI

# augmentativa 2.0

Aumentativa es una herramienta tecnológica e interactiva que está en constante crecimiento.

Constituye una gran fuente de recursos OPERATIVO PARA para la implementación de comunicadores y actividades. Permite generar actividades online además de realizar descargas para así poder imprimirlas y trabajarlas en distintos contextos.

## USUARIOS

Instituciones y/o Centros de Rehabilitación, Centros educacionales, profesionales del área de educación y salud (profesores, educadores diferenciales, fonoaudiólogos, psicólogos, terapeutas ocupacionales, entre otros) padres y apoderados, niños y adultos.

## OPERATIVO PARA

Computadores con Windows XP o superior con acceso a internet.

## ACCESO GRATUITO DESDE:

<http://augmentativa.net/>

The screenshot shows the website 'comunicación aumentativa' with a navigation menu and a grid of communication cards. The cards are organized into four columns and five rows. Each card features a small icon, a word, and its grammatical category in parentheses. A green plus sign is visible on each card, indicating that more options are available.

REGRESA (ACCIONES-IMPERATIVO)	REGRESARÉ (ACCIONES-FUTURO-)	REGRESABA (ACCIONES-PASADO-)	REGRESO (ACCIONES-PRESENTE INDICATIVO-)
REGRESAR (ACCIONES)	COLORETES (CUERPO)	AYUDA (ACCIONES-IMPERATIVO)	AYUDARÉ (ACCIONES-FUTURO-)
AYUDABA (ACCIONES-PASADO-)	AYUDO (ACCIONES-PRESENTE INDICATIVO-)	AYUDAR (ACCIONES)	SALTARÍN (DESCRPTIVOS)
AYUDA (SOCIAL)	TAN (ADVERBIOS, PREPOSICIONES)	REPTILES (NATURALEZA-ANIMALES)	TIMBAL (MUSICA)
POTRO (APARATOS)	PESQUERO (MEIOS DE TRANSPORTE)	POCOS (CANTIDAD)	MUCHOS (CANTIDAD)

**SOFTWARE RECOMENDADO**





## PLAPHOONS

Es un programa para personas con discapacidad motora, que en principio fue pensado como sistema de comunicación simbólica, tanto desde el punto de vista de ser utilizado de forma directa, como para la edición de plafones (hojas de comunicación pictográfica) de comunicación en formato papel. Ha resultado ser una herramienta muy útil para el aprendizaje de la lectoescritura a dichas personas.

La finalidad principal de este programa es dar independencia a sus usuarios permitiendo que construyan sus mensajes, sugerencias o sencillamente puedan decir lo que piensen de forma totalmente independiente.

Este programa permite crear plafones y a partir de estos, estructurar los símbolos para crear mensajes.

Estos mensajes pueden ser visualizados directamente en pantalla, ser impresos y/o ser escuchados mediante voz sintetizada o digitalizada. Es de fácil manejo y permite editar los plafones de una manera sencilla. Además, cuenta con un barrido automático que beneficia a los usuarios al momento de seleccionar los pictogramas con mensajes, siendo activado mediante alguna herramienta adaptada joystick, mouse adaptado, switches de diversos tamaños y sensibilidad de activación.

## USUARIOS

Los principales usuarios son personas que presenten dificultades para la comunicación Instituciones y/o Centros de Rehabilitación, Centros Educativos, Profesionales del área de Educación y Salud (Profesores, Educadores Diferenciales, Fonoaudiólogos, Psicólogos, Terapeutas Ocupacionales, otros), Padres y Apoderados, Alumnos.

## MATERIALES

Computador

## ACCESO GRATUITO DESDE:

<http://www.xtec.cat/~jlagares/f2kesp.htm>



## MINISEBRAN

Minisebran es una herramienta gratuita que contiene varios juegos. Es la versión anterior del software Sebran, que está orientado para niños desde los 2 años de edad. Contiene ejercicios para el aprendizaje de letras y números. Además, el software posee varias opciones de dibujo, que permiten desarrollar actividades de enseñanza lúdica e intencionada o de dibujo libre.

Los juegos permiten ir familiarizando el uso del computador y el reconocimiento del teclado. Puede configurarse para funcionar en distintos idiomas.

Las categorías de preguntas con opción múltiple ante el error, permiten seguir el juego dando una nueva oportunidad de acierto. No contiene límite de tiempo.

## USUARIOS

EL software está orientado a mediadores, adultos y niños/niñas entre los 2 a 6 años.

## OPERATIVO PARA

Computador con Windows 2000, Windows XP, Windows Vista o Windows 7.

## ACCESO GRATUITO DESDE:

<http://www.wartoft.se/software/minisebran/>



PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE



**Centro UC**  
Tecnologías de  
Inclusión CEDETI



## **EDUCA PLAY**

Educaplay es una plataforma para la creación de actividades educativas multimedia. Permite crear tus propias actividades las cuales se pueden trabajar de manera interactiva con los niños.

Existen diferentes tipos como por ejemplo, mapas, crucigramas, puzles, relacionar conceptos, presentaciones, entre otros. Tiene la opción de registrar los resultados de las diferentes tareas realizadas.

Educaplay está formada por una comunidad de profesionales por lo que las actividades con compartidas entre todos quienes acceden a este plataforma. Para la creación de tus propias actividades es necesario registrarse (gratis).

## **USUARIOS**

Padres, educadores, especialistas y niños de cualquier edad.

## **OPERATIVO PARA:**

Cualquier dispositivo con acceso a internet (Windows, Tablets, Mac, etc).

## **ACCESO GRATUITO DESDE:**

<http://www.educaplay.com/>

**SOFTWARE RECOMENDADO**



# HERRAMIENTAS TECNOLÓGICAS

CEDETi UC busca herramientas que puedan facilitar la vida diaria de personas en situación de discapacidad. A continuación se encuentra una selección de herramientas que permiten la accesibilidad.



## SWITCH

Dispositivo que permite activar o desactivar funciones de diferentes aparatos/equipos. Existen en variados tamaños, superficies, colores y modos de activación.

## USUARIOS

Principalmente personas con problemas motores severos de todas las edades.

## MATERIALES

- Switch de diversos materiales: plástico, goma, silicona, forrados, entre otros.
- Mouse Adaptado en algunos casos.



## DISPONIBLE EN:

- <http://www.adapta.cl/>
- <http://www.ablenetinc.com/>
- <http://www.bj-adaptaciones.com/>





## OTROS LINKS DE INTERÉS

- **APLICADOS**

Aplicados nace del trabajo conjunto de PAINE UC y CEDETI UC. Ambas instituciones trabajan con un objetivo común: promover condiciones que permitan una inclusión de personas con diferentes necesidades y fortalezas en diversos ámbitos.

Ambos grupos de trabajo decidieron emprender este desafío: buscar avances tecnológicos que constituyan un aporte real al aprendizaje y la inclusión. Esto, mediante sesiones de trabajo específicas a las necesidades de estudiantes, con aplicaciones a dispositivos que facilitan la tarea inclusiva y sean un recurso útil en el contexto de aprendizaje. Y esta experiencia se vuelca en comentarios en este blog.

<http://aplicados.cedeti.cl/>

- **ANTONIO SACCO**

Especialista en tecnología aplicada a educación

<http://www.antoniosacco.com.ar/>

- **SOFTWARES LIBRES**

Para descarga diferentes discapacidades

<http://www.xtec.cat/>

- **CEAPAT**

Centro de Referencia Estatal español de Autonomía Personal y Apoyos Tecnológicos

<https://ceapat.imserso.es/>

- **CIAPAT Argentina**

Centro Iberoamericano de Autonomía Personas y Apoyos Tecnológicos

<http://www.ciapat.org>

- **CIAPAT Colombia**

Centro Iberoamericano de Autonomía Personas y Apoyos Tecnológicos

<http://ciapatcolombia.org/>

- **CRMF Albacete**

Centro de Recuperación de Personas con Discapacidad Física de Albacete

<http://www.crmfalbacete.org/recursosba-jocoste/default.asp>

- **FELIPE BETANCUR**

Fundación Todos podemos ayudar

<http://ayudasparatodos.net/index.php>

- **ARASAAC**

El portal Aragonés de la Comunicación Aumentativa y Alternativa ofrece pictogramas, materiales y software que facilitan la comunicación de personas con dificultades de interacción con su entorno.

<http://www.arasaac.org/>



# ENLACES MATERIAL DE EDUCACIÓN

- **SCRATCH**

Plataforma online que permite el desarrollo de aprendizaje de la programación informática en jóvenes, a partir de los 8 años, es fundamental para la creatividad, del pensamiento científico y, en particular, del pensamiento matemático.

<https://scratch.infor.uva.es/match/>

- **CLASSDOJO**

Plataforma online que permite la participación de los docentes, familias y estudiantes de manera fluida y lúdica con la información de lo que pasa en el aula. Se puede gestionar actividades y puntuaciones del alumnado, a través de la personalización de usuarios y la clase.

<https://www.classdojo.com/es-es/#learn-more>

- **EDUCARCHILE**

El portal educarchile es una plataforma online educativa chilena autónoma, que busca apoyar la transformación del sistema educativo del país, para alcanzar una educación integral, equitativa y pertinente con las habilidades que requieren hoy los estudiantes. Aquí se puede encontrar una gran variedad de material.

<http://www.educarchile.cl/>

- **SPARK**

Permite crear gráficos, e historias en vídeo, en cuestión de minutos, por lo que se transforma en una herramienta para elaborar actividades con los estudiantes. Se puede utilizar de manera individual o grupal.

<https://spark.adobe.com/>

- **Khan Academy**

Esta plataforma ofrece ejercicios de práctica, videos instructivos y un panel de aprendizaje personalizado que permite a los alumnos aprender a su propio ritmo, dentro y fuera del salón de clases. Contiene actividades de matemáticas, ciencia, programación de computadoras, historia, historia del arte, economía y más.

<https://es.khanacademy.org/>

[www.cedeti.cl](http://www.cedeti.cl)

---

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE  
ESCUELA DE PSICOLOGÍA / CEDETI UC  
Av. Vicuña Mackena 4860, Macul, Santiago, Chile  
F:(+56 2) 2 354 1520 / [cedeti@cedeti.cl](mailto:cedeti@cedeti.cl)